

مذكرة من الرئيس

اقتراح تمويل إضافي لصالح جمهورية غينيا-بيساو
مشروع دعم التنمية الاقتصادية للمناطق الجنوبية (PADES)

رقم المشروع: 1100001757

رقم الوثيقة: EB 2026/LOT/P.4 التاريخ: 14 مايو

2026

التوزيع: عام الأصل:

الفرنسية الغرض: الموافقة

الإجراءات المطلوبة: يدعى مجلس الإدارة إلى الموافقة على التوصية المتعلقة باقتراح التمويل
الإضافي على النحو الوارد في الفقرة 58.

المسائل الفنية:

برنارد هين
المدير الإقليمي
شعبة غرب ووسط أفريقيا البريد
الإلكتروني: b.hien@ifad.org

مارسيلين نورفيلوس
مدير قطري
قسم غرب ووسط أفريقيا البريد
الإلكتروني: m.norvilus@ifad.org

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية – www.ifad.org

جدول المحتويات

ii	ملخص التمويل
1	I. السياق ووصف المشروع
1	A. السياق
1	B. وصف المشروع الأولي
1	II. مبررات التمويل الإضافي
1	A. الهدف
2	B. وصف المنطقة الجغرافية والفئات المستهدفة
3	C. المكونات والآثار المباشرة والأنشطة
5	D. التكاليف والفوائد والتمويل
11	III. إدارة المخاطر
11	A. المخوتدابير التخفيف
11	B. الفئة البيئية والاجتماعية
11	C. التصنيف فيما يتعلق بالمخاطر المناخية
12	IV. التنفيذ
12	A. الامتثال لسياسات الصندوق الدولي
12	B. الإطار التنظيمي
13	C. المتابعة والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة، والاتصال الاستراتيجي
13	D. التعديلات المقترحة على اتفاقية التمويل
13	V. الأدوات والصلاحيات القانونية
14	VI. توصية

المرفقات

- I. الإطار المنطقي المحدث الذي يتضمن التمويل الإضافي
- II. ملخص محدث للتحليل الاقتصادي والمالي

فريق تنفيذ المشروع

برنارد هين	المدير الإقليمي:
مارسيلين نورفيلوس	مدير البلد:
فاني غراندفال	المسؤول الفني:
فلور غبادي	مسؤولة الشؤون المالية:
باكسينا تشيليشي	أخصائية المناخ والبيئة:

مونيا بنعربيا دي ماتيس

محامية:

ملخص التمويل من مؤسسة " "

المؤسسة المبادرة:	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
المقترض/المستفيد:	جمهورية غينيا بيساو
الجهة المنفذة:	وزارة الزراعة والتنمية الريفية (MADR)
التكلفة الإجمالية للمشروع:	47.60 مليون دولار أمريكي
3.370 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة (ما يعادل تقريبا 4.730 مليون دولار أمريكي)	مبلغ القرض الأولي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (نظام التخصيص القائم على الأداء (SAFP)):
شروط القرض الأولي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD):	شروط ميسرة للغاية
3,370 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة (ما يعادل تقريبا 4,730 مليون دولار أمريكي)	مبلغ المنحة الأولية من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (إيفاد) [إطار استدامة الديون (CSD)]:
شروط المنحة الأولية من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD):	100% منحة
2,190 مليون دولار أمريكي	مبلغ القرض الإضافي 1 من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (SAFP):
شروط القرض الإضافي 1 من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD):	شروط ميسرة للغاية
0,810 مليون دولار أمريكي	مبلغ المنحة الإضافية 1 من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (CSD):
شروط المنحة الإضافية 1 من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD):	100% منحة
0.370 مليون دولار أمريكي	مبلغ المنحة 1 في إطار آلية الإنعاش لصالح السكان الريفيين الفقراء (RPSF):
مبلغ المنحة 2 في إطار آلية RPSF:	0.400 مليون دولار أمريكي
شروط المنحتين 1 RPSF و 2:	100% منحة
11.570 مليون دولار أمريكي	مبلغ المنحة الإضافية 2 من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (CSD):
شروط المنحة الإضافية 2 من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD):	100% منحة
5,896 مليون دولار أمريكي	مبلغ المنحة الإضافية 3 من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (CSD):
شروط المنحة الإضافية 3 من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD):	100% منحة
الممول المشارك:	صندوق الأوبك للتنمية الدولية (صندوق الأوبك)
مبلغ التمويل المشترك الأولي:	6.00 ملايين دولار أمريكي

قرض بنسبة 100% (صندوق أوبك)	شروط التمويل المشترك:
المساهمة الأولية للمقترض/المستفيد:	2.300 مليون دولار أمريكي
المساهمة الإضافية للمقترض/المستفيد للتمويل الإضافي 1 (عينية):	0.102 مليون دولار أمريكي
المساهمة الإضافية للمقترض/المستفيد للتمويل الإضافي 2:	1.582 مليون دولار أمريكي
المساهمة الإضافية للمقترض/المستفيد في التمويل الإضافي 3:	1.125 مليون دولار أمريكي
1,700 مليون دولار أمريكي	المساهمة الأولية للمستفيدين:
المساهمة الإضافية للمستفيدين في التمويل الإضافي 1 (عينية):	0.014 مليون دولار أمريكي
المساهمة الإضافية للمستفيدين للتمويل الإضافي 2:	0.169 مليون دولار أمريكي
المساهمة الإضافية للمستفيدين في التمويل الإضافي 3:	0,068 مليون دولار أمريكي
3,845 مليون دولار أمريكي	العجز في التمويل:
مبلغ التمويل الإضافي من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (الإجراءات المتعلقة بالمناخ) 2:	1,822 مليون دولار أمريكي (منها 0,800 مليون دولار أمريكي في شكل تمويل تكميلي لمكافحة تغير المناخ)
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المتعاونة:

I. سياق ووصف المشروع

A. السياق

1. يعد مشروع دعم التنمية الاقتصادية للمناطق الجنوبية (PADES)، الذي تمت الموافقة عليه في عام 2015، أحد الركائز الرئيسية للالتزام الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) في غينيا بيساو بتعزيز قدرة صغار المنتجين الريفيين على الصمود وتشجيع النمو الشامل. ويهدف المشروع إلى الحد من الفقر على المدى الطويل في المناطق الجنوبية - كينارا وتومبالي وبولاما - من خلال تكثيف وتنوع الإنتاج الزراعي، وتطوير سلاسل الإنتاج ذات الإمكانيات الكبيرة، وتعزيز رأس المال البشري والاجتماعي المجتمعات المحلية، فضلاً عن تعزيز الأنشطة الاقتصادية المحلية.
2. ونظراً للأداء المرضي لبرنامج PADES، قررت الحكومة استخدام المخصصات الممنوحة للبلد في إطار عملية تجديد موارد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) الثالثة عشرة، كتمويل إضافي للمشروع. ويبلغ المبلغ الإجمالي لبرنامج استدامة الديون (SAFP) و0.8 مليون دولار أمريكي مخصص لمكافحة تغير المناخ. والهدف هو تعزيز الإنجازات التي تحققت في المناطق الأولية وتوسيع نطاق المشروع ليشمل المناطق المعزولة ذات الإمكانيات الزراعية الكبيرة. وسيكون من الضروري تمديد المدة الحالية للمشروع للسماح بالتنفيذ الكامل للأنشطة الإضافية.
3. تتوافق هذه العملية مع برنامج الخيارات الاستراتيجية للبلد (COSOP) للفترة 2025-2031 ومع الأولويات الوطنية. وستسهم بشكل مباشر في تحقيق أهداف التنمية المستدامة رقم 1 و2 و5 و8 و10 و13. وتستند صياغتها إلى منطق التعلم التكيفي والاستفادة من الإنجازات المحققة. وفي بالتوازي مع ذلك، يجري السعي لإقامة شراكات مع الاتحاد الأوروبي والبنك الدولي ومنظمة الأمم المتحدة لتعبئة التمويل المشترك وتعزيز التدخلات في المناطق الجنوبية.

B. وصف المشروع

4. وقد دخل برنامج PADES حيز التنفيذ في 7 أغسطس 2015 بميزانية تقديرية تبلغ 36,68 مليون دولار أمريكي، على أن ينتهي في 30 سبتمبر 2021. وبفضل تمويل إضافي قدره 11.57 مليون دولار أمريكي مخصص لتوسيع نطاق التدخل ليشمل جزر بيجاغوس-بولاما، تم تمديده حتى 30 سبتمبر 2026. يستهدف المشروع ما مجموعه 45000 مستفيد، منهم 40% من النساء و45% من الشباب. ويشكل المشروع أساساً للتدخلات الزراعية الإقليمية في جنوب البلاد، ويتضمن المكونات التالية:

 - يدعم المكون 1 زراعة الأرز، وزراعة الخضروات، وإعادة تأهيل المسطحات الزراعية المروية، وإنتاج البذور المعتمدة، وتنوع الزراعة، ونشر البذور المقاومة، وتعزيز منظمات المزارعين.
 - يتناول المكون 2 الاستفادة الاقتصادية من الإنتاج الزراعي. وهي تشجع الأنشطة اللاحقة للحصاد، والتصنيع المحلي، و تطوير قنوات التسويق، وإصلاح الطرق الريفية، وتوفير الوصول اللوجستي إلى المناطق المعزولة.
 - يشمل المكون 3 تنسيق المشروع، والرصد والتقييم، وإدارة المعرفة، والاندماج الاجتماعي، وتوسيع نطاق لجان التنمية المتكاملة للتبانكا (CDIT)، ومحو الأمية وتنشيط صناديق المرونة القروية.

II. مبررات التمويل الإضافي

A. سبب وجود

5. أثبت برنامج PADES فعاليته في سياق يتسم بالهشاشة والصدمات المناخية وانخفاض الإنتاجية. وقد عزز القدرات المحلية من خلال

التجهيزات الهيكلية وترسيخ مؤسسي متين. وسيسمح التمويل الإضافي، المدرج في مخصصات الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (2025-2027)، بتوطين المكاسب وتوسيع نطاق الممارسات الجيدة. ويهدف إلى تحسين الأمن الغذائي، والقدرة على الصمود، والأسس الاقتصادية المحلية. وتستهدف المرحلة الجديدة 6000 مستفيد جديد، ليصل المجموع إلى 51000 شخص، منهم 40% من النساء و45% من الشباب، بما يتماشى مع خطة العمل الاستراتيجية (COSOP) للفترة 2025-2031.

الجوانب الخاصة المتعلقة بالمواضيع الشاملة ذات الأولوية للصندوق الدولي للزراعة

6. يستفيد برنامج PADES بالفعل من العديد من الإنجازات في مجال المواضيع ذات الأولوية للصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD)، والتي سيتم تعزيزها وتكرارها على نطاق أوسع بفضل التمويل الإضافي.

7. ووفقاً للالتزامات المتعلقة بالتكامل، تمت المصادقة على المشروع باعتباره:

☑ مشروع يشمل تمويلًا متعلقًا بالمناخ.

8. تغير المناخ. بحلول عام 2045، قد ترتفع درجات الحرارة بمقدار 1.2 إلى 1.3 درجة مئوية على الساحل و1.4 إلى 1.5 درجة مئوية في المناطق الداخلية. قد ترتفع متوسطات هطول الأمطار بشكل طفيف، مع زيادات تصل إلى 10٪ في جنوب غرب البلاد¹. تهدد هذه التغيرات زراعة الأرز والمحاصيل الغذائية وإدارة المياه. قد يؤدي ارتفاع مستوى سطح البحر والتآكل

والفيضانات وتملح التربة قد تؤدي إلى انخفاض المحاصيل بنسبة تتراوح بين 20 و30%. وتشمل المحاصيل المعرضة للتأثر الخضروات والحبوب الفول السوداني والكاجو. وسيعزز التمويل الإضافي لخطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية (PADES) قدرة المجتمعات الريفية على التكيف والمرونة.

9. المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. كشف تحليل القضايا الجنسانية (2023) عن مشاركة قوية للنساء (44,65٪) والشباب (38,48٪) في برنامج PADES. وسيعزز التمويل الإضافي الإدماج الاجتماعي من خلال استراتيجية الشؤون الجنسانية (النسخة النهائية)، ونهج نظام التدريب العملي المعزز للمساواة بين الجنسين (+GALS) والأدوات الرقمية لتوسيع نطاق الوصول وبناء القدرات وتعزيز المساواة.

10. الشباب. عزز برنامج PADES القدرات الفنية للشباب في مجال الإنتاج الزراعي. وسيوسع التمويل الإضافي نطاق هذا الدعم ليشمل قدرات القيادة وريادة الأعمال والحكم المحلي. وسيتمكن الشباب من إدارة دخلهم بشكل أفضل، والوصول إلى خدمات مالية ملائمة، والانضمام إلى صناديق المرونة والادخار والتضامن، من أجل تحقيق الإدماج الاقتصادي المستدام.

11. التغذية. سيعزز المشروع الأمن الغذائي للفئات الضعيفة على المدى الطويل. سيدعم التمويل الإضافي تنوع الغذاء من خلال المقاصف والحدائق المدرسية، وتربية الماشية ذات الدورة القصيرة، ونشر الممارسات الجيدة. وستندرج الأنشطة، التي تُنفذ مع المجتمعات المحلية، في إطار خطة عمل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) للتغذية 2019-2025، مع دعم تقني معزز للمستفيدين.

B. وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة

12. المنطقة الجغرافية. وكما هو الحال في المشروع الأولي، يستهدف التمويل الإضافي المناطق الجنوبية - كينارا، وتومبالي، وبولاما-بيجاغوس (منطقة التوظيف) - و تمتد إلى قطاعي بوبا وفولاكوندا (كينارا) وقطاع كومو (تومبالي). تتمتع هذه المناطق ذات الإمكانيات الكبيرة في زراعة الأرز والبستنة بأراضي منخفضة، وأشجار المانغروف، ومواقع زراعية قابلة للتطوير. ويسهل وجود المنظمات المزارعين يسهل إدخال الميكنة والمعدات الخفيفة. كما توفر بوبا وفولاكوندا ظروفًا مواتية لتربية الماشية الصغيرة

1 مساهمة محددة على المستوى الوطني (2021).

والدواجن. وسيتم تمويل الإضافة الوصول إلى 6000 أسرة إضافية، أي ما يقارب 43200 مستفيد.

13. الفئة المستهدفة. استلزم التمويل الإضافي تحديث استراتيجية الأهداف الخاصة بـ PADES من أجل دمج النساء والشباب والأشخاص ذوي الإعاقة بشكل أكثر منهجية. وسيستهدف المشروع ما مجموعه 51,000 مستفيد مباشر، وسيتم إيلاء اهتمام خاص للاندماج الاجتماعي. وسيشمل الدعم الإضافي 6,000 أسرة في المناطق المستهدفة بالفعل، وستكون 5% من المستفيدين المباشرين من ذوي الإعاقة. وستوسع هذه المرحلة الجديدة التغطية الإجمالية لبرنامج PADES من 324,000 إلى 367,200 شخص مستفيد من المشروع.

C. المكونات والآثار المباشرة والأنشطة

المكون 1: دعم إنتاج الأرز وإنتاجه والأنشطة التكميلية

المكون الفرعي 1.1: إعادة تأهيل المنشآت الزراعية المائية

14. التجهيزات المائية الزراعية. في مرحلته الأولى، سمح برنامج PADES باستغلال 9121 هكتاراً في 29 منطقة من حقول الأرز في غابات المانغروف، و95 هكتاراً في ثلاث مناطق من الأراضي المنخفضة، و30 هكتاراً من مناطق زراعة الخضروات الموزعة على 19 موقعاً.
15. سيسمح التمويل الإضافي بإعادة تأهيل 965 هكتاراً من حقول الأرز الموزعة على 11 منطقة من غابات المانغروف، بالإضافة إلى 129 هكتاراً من الأراضي المنخفضة في مناطق فولاكوندا وكومو وبوبا. وفي المناطق التي تم ترميمها بالفعل في كاتيو وإمبادا (على مساحة 697 هكتاراً)، من المقرر تنفيذ أعمال لتحسين الري والصرف. وسيتم تعزيز هيكله لجان الإدارة [لجان إدارة البولانها (CGB)، ولجان إدارة المناطق (CGP)، ولجان CDIT للصيانة المجتمعية] لضمان استدامة البنى التحتية.

16. حماية الضفاف ومستجمعات المياه. يتضمن المشروع إجراءات لإعادة التشجير على أشربة عازلة بعرض 50 متراً، يبلغ مجموعها 23,8 كيلومتراً حول 12 منطقة زراعة أرز تقع في مناطق التوسع في فولاكوندا وكومو وبوبا.

المكون الفرعي 1.2: استغلال المواقع وتطوير الأنشطة التكميلية

17. تعزيز أنظمة البذور وتنويع الزراعة. التمويل الإضافي سيشجع تكرار نموذج "بنك البذور" التابع لبرنامج PADES على نطاق أوسع في مناطق زراعة الأرز بالمناطق الجديدة للتوسع، بالشراكة مع المعهد الوطني للبحوث الزراعية (INPA²) و AfricaRice. كما سيدعم المشروع نشر الممارسات الذكية مناخياً من خلال 50 حقل تدريب للمزارعين و 150 مزارعاً مرشداً.

18. دعم تربية الحيوانات الصغيرة على نطاق الأسرة. سيستهدف التمويل الإضافي 500 أسرة مستضعفة، بما في ذلك النساء والأشخاص ذوي الإعاقة. وسيتم توزيع 5000 كتكوت و60 زوجاً من الخنازير و60 زوجاً من الأغنام، مصحوبة بمستلزمات بيطرية وحصص غذائية أولية.

19. تشجيع الميكنة الملائمة. سيسمح التمويل الإضافي بتوسيع نطاق إنجازات برنامج PADES من خلال إدخال 10 جرارات زراعية، و3 حصادات متنقلة و20 آلة دراس متنقلة ملائمة بشكل خاص للنظم الإيكولوجية لزراعة الأرز في كينارا وتومبالي وبولاما-بيجاغوس.

المكون 2: دعم تسويق الإنتاج والوصول إلى الأسواق⁴

20. دعم منظمات المزارعين. سيعزز التمويل الإضافي احترافية منظمات المزارعين التي يتم دعمها، ولا سيما CGB و CGP واتحادات المزارعين.
21. دعم البنى التحتية وتثمين المحاصيل بعد الحصاد. المشروع وستمول البنية التحتية ومعدات ما بعد الحصاد التي تم تحديدها بناءً على الاحتياجات التي أعربت عنها منظمات المزارعين: مستودعات التخزين، وآلات تقشير الأرز، والدراجات الثلاثية. وبالإضافة إلى ذلك، ستستكشف دراسة استشرافية شروط تنظيم سلسلة إنتاج أرز المنغروف عالي الجودة، مستوحاة من نموذج "Santeya Maalé" في غينيا السفلى، القائم على التنوع والتسويق المحلي.
22. محو الأمية. سيعزز التمويل الإضافي المكاسب المحققة في هذا المجال من خلال وحدات تعليمية قصيرة الأمد لمحو الأمية الوظيفية، موجهة نحو الإدماج المهني في المهن المرتبطة بتحويل المنتجات الزراعية والغابية وحفظها وتسويقها. وسيسهل هذا النهج في التمكين والمساواة بين الجنسين والتماسك الاجتماعي في المناطق الريفية.
23. التمويل الريفي. لا يزال النظام المالي الغيني مركزيه حيث تتركز الخدمات المصرفية بشكل كبير في بيساو، مع غياب شبه تام الهيكل في المناطق الريفية. وسيساهم التمويل الإضافي المقدم من برنامج الدعم المالي للإنفاق (PADES) في بناء نظام مالي ريفي شامل، من خلال تعزيز الوظائف الكلية والمتوسطة والجزئية. وسيشجع على إنشاء صناديق المرونة، و شراكات مع مشروع دعم التمكين المالي وإدماج النساء والشباب في قطاعات الكاجو والفواكه والخضروات (PAIFJ) التابع البنك الأفريقي للتنمية والمشاريع الجاري صياغتها من قبل الاتحاد الأوروبي والبنك الدولي على التوالي، مع الاستفادة من خبرة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) لتكييف المنتجات المالية مع احتياجات صغار المنتجين والنساء والشباب.
24. المكون الفرعي 2.2: إنشاء وتأهيل الطرق الريفية دعم البنى التحتية الريفية للتسويق. سيعزز التمويل الإضافي المكاسب المحققة في هذا المجال من خلال إعادة تأهيل 23,5 كيلومترًا من الطرق على محورين – فولاكوندا-غاندوا بورتو (11.5 كيلومترًا) و R7-غامبيل بالانتا (12 كيلومترًا) –، مما يعود بالنفع المباشر على 2431 شخصًا وأكثر من 100 قرية مجاورة.
25. المكون الفرعي 2.3: توسيع نطاق لجان التنمية المتكاملة في التابانكا (CDIT) صناديق المرونة للائتمان والادخار والتضامن. سيعمل برنامج PADES بالتعاون مع جمعية النساء للأنشطة الاقتصادية (AMAE³)، سيعزز قدرات الإدارة ويسهل الوصول إلى الموارد من خلال صناديق المرونة الـ 16 التي تم إنشاؤها لدعم الادخار المجتمعي، والائتمان الإنتاجي والتضامن.
26. مبادرات التنمية المجتمعية (CDIT) والديناميكية المحلية. إن توسيع نطاق مبادرات التنمية المجتمعية (CDIT) في إطار التمويل الإضافي سيعزز دورها في الحوكمة المحلية واستدامة الاستثمارات. سيدعم المشروع هيكلتها المؤسسية، وفتح حسابات مصرفية لتأمين الموارد، وإضفاء الطابع الرسمي على علاقاتها مع الإدارات المحلية.
- الهندسة الاجتماعية والشراكة مع QNCOCPA

³ Associação de Mulheres em Atividade Econômica (AMAE) بالبرتغالية

27. الهندسة الاجتماعية. سيعزز التمويل الإضافي نهج الهندسة الاجتماعية الذي تنفذه شبكة من المنظمات غير الحكومية. وستكفل المنظمات غير الحكومية المحلية تعبئة المجتمع المحلي، وتعزيز 67 منظمة فلاحية (CGB، CGP، اتحادات المزارعين) ومتابعة محو الأمية.
28. شراكة مع QNCOCPA. إذا كانت تقييمها إيجابية، فإن الشراكة الاستراتيجية مع QNCOCPA (الإطار الوطني للتشاور بين المنظمات الفلاحية ومنظمات المنتجين الزراعيين)، التي بدأت في مشروع سيتم توسيع نطاق برنامج التنوع الزراعي والأسواق المتكاملة والتغذية والقدرة على التكيف مع تغير المناخ (REDE) ليشمل جميع مناطق خطة التنمية الزراعية (PADES) اعتباراً من عام 2025.

المكون 3: التنسيق وتعزيز القدرات المؤسسية

- المكون الفرعي 3.1: التنسيق والرصد والتقييم
29. التنسيق. سيتم تنفيذ التمويل الإضافي لبرنامج PADES تحت إشراف وزارة الزراعة والتنمية الريفية (MADR)، وسيتم الحفاظ على الهيكل الحالي. وستتولى وحدة تنسيق وإدارة المشروع (UCGP)، ومقرها بوبا، التنسيق الفني والإداري والمالي مع الدوائر اللامركزية. وستقوم لجنة التوجيه بالتصديق على التوجهات الاستراتيجية ومتابعة الأداء. وسيتم تعزيز نهج الإدارة المشتركة الإقليمية لإدماج مناطق التوسع. وستعزز التعديلات التنظيمية داخل وحدة تنسيق وإدارة المشروع الوظائف الرئيسية: المتابعة والتقييم، وإدارة المعرفة، والمشتريات.

D. التكلفة والمزايا والتمويل

30. يقدر إجمالي تكلفة التمويل الإضافي لخطة PADES على مدى ثلاث سنوات⁴ بـ 10,934 مليون دولار أمريكي، بما في ذلك تمويل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) المقدر بـ 5,896 مليون دولار أمريكي. تبلغ التكاليف الأساسية 10.613 مليون دولار أمريكي، أي 97% من التكلفة الإجمالية. تبلغ التكاليف غير المتوقعة المادية والمالية 0.321 مليون دولار أمريكي، أي 3% من التكاليف الأساسية. تمثل تكاليف الاستثمار 83.6% من تكاليف التمويل الإضافي. وتمثل تكاليف التشغيل 16.4%. وسيرفع التمويل الإضافي التكلفة الإجمالية للمشروع إلى 47.60 مليون دولار أمريكي.
31. تكاليف التمويل الإضافي لخطة التنمية الإقليمية (PADES) حسب المكون. يتألف التمويل الإضافي من ثلاثة مكونات: (1) دعم إنتاج الأرز وإنتاجيته والأنشطة التكميلية؛ (2) دعم تسويق الإنتاج والوصول إلى الأسواق؛ (3) التنسيق وتعزيز القدرات المؤسسية. ويستحوذ المكون الأول على 48,1% من التكاليف، منها 26,3% مخصصة لتربية الماشية وزراعة الخضروات. وتستحوذ الطرق الريفية والبنى التحتية (المكون 2) على 16,2%. ويقدم الجدول 2 معلومات أكثر تفصيلاً.
32. ويندرج المكون 1 – دعم إنتاج الأرز وإنتاجيته والأنشطة التكميلية – جزئياً ضمن إطار العمل المناخي. ويقدر المبلغ الإجمالي الذي خصصه الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) للمشروع في إطار تمويل العمل المناخي، المحسوب وفقاً للأساليب التي تتبعها البنوك الإنمائية المتعددة الأطراف لرصد تمويل التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، بمبلغ 1.82 مليون دولار أمريكي.

4 يبدأ التنفيذ اعتباراً من تاريخ الدخول حيز التنفيذ.

المجموع	تمويل إضافي 3	تمويل إضافي 2 مع RPSF 2	تمويل إضافي 1 مع منحة RPSF 1	التمويل المشترك من صندوق منظمة الأوبك	التمويل الأولي	
925 6			190 2		قرض من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية 4	
011 23	896 5	570 11	810		عنوان CSD منحة من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية إلى 4	735
773		400	373		تبرع بموجب RPSF	
000 6					ممولون آخرون التمويل المستفيد	*000 6
845 3	845 3		** (3001)	001 3	عجز قدره	5 535
105 5	124 1	582 1	102		المقترض/	297 2
1942	68	169	14		* 2,534 مليون دولار أمريكي مستخدمة (من أصل 6,000 مليون دولار أمريكي) لتغطية العجز الأولي. المستفيدون* تم تخفيض العجز التمويلي الإجمالي إلى الصفر، وبالتالي لم يأخذ في الاعتبار في الحساب الإجمالي. تم	691
601 47	934	724	489	000 6	المجموع الاحتفاظ بمبلغ 18001 مليون دولار أمريكي في العمود من أصل 999	18001

التمويل الإضافي.

الجدول 2
التمويل الإضافي: تكلفة المشروع حسب المكون والمكون الفرعي وحسب مصدر التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المستفيدون المستفيد	العجز في التمويل	منحة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (المقترض)				المجموع		
		المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ
								المكون/المكون الفرعي
								1. دعم إنتاج الأرز وإنتاجيته والأنشطة التكميلية
								1.1. إصلاح المنشآت الزراعية المائية
	2379	13,3	317	2,9	68	7,4	175	76,5 819 1
								1.2. إدارة المواقع وتطوير الانتسطة التكميلية
	2877	16,8	482	-	-	20,4	587	62,8 808 1
	5256	15,2	799	1,3	68	14,5	762	69,0 627 3
								المجموع الفرعي
								2. دعم تسويق الإنتاج والوصول إلى الأسواق
								2.1. تعزيز المهن ذات الصلة وتثمين ما بعد الحصاد
	985	1,4	13	-	-	80,5	793	18,1 178
	1219	16,2	197	-	-	69,5	848	14,3 174
	1,072	-	-	-	-	8,8	95	91,2 977
	3276	6,4	211	-	-	53,0	735 1	40,6 329 1
								المجموع الفرعي
								3. التنسيق وتعزيز القدرات المؤسسية
								3.1. التنسيق والرصد والتقييم
	2402	4,7	114	-	-	56,1	348 1	39,1 940
	934 10	10,3	124 1	0,6	68	35,2	3845	53,9 5896
								المجموع

الجدول 3
التمويل الإضافي: تكلفة المشروع حسب فئة النفقات ومصدر التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المستفيدون المستفيد	العجز في التمويل		منحة من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (المقترض)				المجموع			
	المبلغ	%	المبلغ	%	النسبة	المبلغ	%	المبلغ		
									فئة النفقات	
									أولاً - نفقات الاستثمار	
	24,9	2725	17,1	467	2,5	68	31,1	848	49,3	342 1
										أ. الهندسة المدنية/البنية التحتية
										ب - المعدات والأجهزة والمركبات
	11,1	1219	15,5	189	-	-	4,7	57	79,8	972
										1. المعدات والمواد
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
										2. المركبات
	11,1	1219	15,5	189	-	-	4,7	57	79,8	972
										المجموع الفرعي
	7,6	833	-	-	-	-	90,0	750	10,0	83
										ج. خط انتمان
										د. التدريب والدراسات والمساعدة الفنية وعقد تقديم الخدمات
	33,6	3678	10,4	384	-	-	23,7	872	65,8	422 2
										1. التدريب والدراسات
	6,3	691	9,0	62	-	-	41,1	284	49,9	345
										2. المساعدة الفنية وعقد تقديم الخدمات
	40,0	4369	10,2	446	-	-	26,5	156 1	63,3	2767
	83,6	146 9	12,0	1102	0,7	68	30,7	811 2	56,5	165 5
										المجموع الفرعي
										إجمالي نفقات الاستثمار
										ثانياً - النفقات المتكررة
										أ. الرواتب والمكافآت ونفقات التشغيل
	12,7	1390	-	-	-	-	69,2	962	30,8	428
										1. الرواتب والبدلات
	3,6	398	5,6	22	-	-	18,2	72	76,2	303
										2. التشغيل
	16,4	1788	1,2	22	-	-	57,8	1034	40,9	731
										إجمالي النفقات العادية
	100,0	934 10	10,3	124 1	0,6	68	35,2	845 3	53,9	5896
										المجموع

(بآلاف الدولارات الأمريكية)				(بملايين فرنك CFA)				
المجموع	2028	2027	2026	المجموع	2028	2027	2026	
				ع				
								1. دعم إنتاج الأرز وإنتاجيته والأنشطة التكميلية
								1.1. إصلاح المنشآت الزراعية المائية
379 2	80	734	565 1	1 427	48	440	939	
877 2	725	808	344 1	1 726	435	485	806	1.2. استغلال المواقع وتطوير الأنشطة التكميلية
256 5	805	542 1	909 2	154 3	483	925	746 1	المجموع الفرعي
								ب. دعم تسويق الإنتاج والوصول إلى الأسواق
985	353	440	192	591	212	264	115	2.1. تعزيز الحرف ذات الصلة وتسويق المنتجات بعد الحصاد
219 1	-	1091	129	732	-	654	77	2.2. إنشاء وتأهيل الطرق الريفية
1072	83	356	633	643	50	213	380	2.3. توسيع نطاق لجان التنمية المتكاملة للقرى التابانكاس
3 276	435	1887	954	1965	261	132 1	572	المجموع الفرعي
								جيم - التنسيق وتعزيز القدرات المؤسسية
								3.1. التنسيق والرصد والتقييم
402 2	108 1	1 017	278	1 441	665	610	167	المجموع الفرعي
934 10	348 2	4 445	141 4	6 560	409 1	667 2	484 2	المجموع

استراتيجية وخطة التمويل والتمويل المشترك

33. يشمل التمويل الإضافي: (1) تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD13) – منحة من الصندوق بقيمة 5.896 مليون دولار أمريكي (53.9٪)، منها 0.8 مليون دولار أمريكي لمبادرات المناخ؛ (2) عجز في التمويل يقدر بـ 3.845 مليون دولار أمريكي (35.2٪) سيتم سده من قبل شريك مالي واحد أو أكثر⁵ (الاتحاد الأوروبي، البنك الدولي، إلخ)؛ (3) مساهمة الحكومة بمبلغ 1.124 مليون دولار أمريكي (10,3٪)، في شكل إعفاءات من الضرائب والرسوم الجمركية؛ (iv) مساهمة عينية من المستفيدين بقيمة 0,068 مليون دولار أمريكي (0,6٪).

34. ويمكن تمويل العجز في التمويل البالغ 3.845 مليون دولار أمريكي في إطار دورات لاحقة من برنامج دعم التمويل الذاتي (SAFP) أو في إطار آلية الوصول إلى الموارد المقترضة (وفقاً لشروط التمويل التي سيتم تحديدها ورهنها بالإجراءات الداخلية والموافقة اللاحقة لمجلس الإدارة)، أو عن طريق تمويل مشترك يتم تحديده أثناء التنفيذ.

الصرف

35. ستبقى المخصصات المصروح بها لمختلف فئات النفقات في إطار تمويل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) دون تغيير. ولا يتوقع أي تغيير فيما يتعلق بآلية الصرف الأولي المقررة عند تصميم برنامج الدعم المالي للإنفاق (PADES). سيتم إدارة أموال المشروع دائماً وفقاً للإجراءات الوطنية وإجراءات الإدارة المالية والإدارية للصندوق التي تنطبق على المشاريع. وترد الإجراءات الإدارية والمالية في دليل الإدارة المالية ومراقبة المشاريع للمستفيدين/المقترضين.

36. سيتم تعبئة موارد التمويل الإضافي وفقاً لطريقة الصندوق المتجدد، وسيتم صرفها استناداً إلى التقارير المالية المرحلية المدعومة بطلبات تبرير مصدقة حسب الأصول عبر بوابة عملاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD)، وفقاً لإجراءات الصرف المعمول بها في الصندوق. وستعد البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الجديدة لمنظمة تنسيق القانون التجاري الأفريقي (OHADA) المتعلقة بنظام المحاسبة للكيانات غير الهادفة للربح (SYCEBNL). ويمتد السنة المالية من 1 يناير إلى 31 ديسمبر من كل عام. وسيتم إجراء عمليات التدقيق الخارجية بشكل منفصل، وفقاً لمتطلبات الجهة المانحة، وسيتم إجراء المراجعة الداخلية من قبل المفتشية العامة للشؤون المالية وفقاً لاتفاقية سيتم توقيعها مع المشروع.

ملخص المزايا والتحليل الاقتصادي (انظر الملحق الثاني)

37. يعمل التمويل الإضافي على معالجة التأخيرات الأولية التي واجهها برنامج PADES بسبب جائحة كوفيد-19، كما يعزز النتائج الإيجابية التي تم تحقيقها. وتظهر النماذج الزراعية جدوى اقتصادية مؤكدة، حيث تسجل قيمة صافية حالية (VAN) إيجابية ونسب عائد إلى تكلفة تزيد عن 1. تتراوح الإيرادات الإضافية بين 232,823 فرنك CFA للهكتار الواحد سنوياً للأرز التقليدي و7.97 مليون فرنك CFA للهكتار الواحد سنوياً لزراعة الخضروات. بالنسبة لرواد الأعمال الشباب، تصل هذه الإيرادات إلى 5.49 مليون فرنك CFA. ويشير التحليل الاقتصادي إلى صافي القيمة الحالية (VAN) البالغة 12.687 مليون دولار أمريكي ومعدل عائد اقتصادي داخلي يبلغ 20.23٪ مقابل تكلفة بديلة لرأس المال تبلغ 8٪.

استراتيجية الانسحاب والاستدامة

38. سيسمح التمويل الإضافي بوضع استراتيجية انسحاب تدريجي تركز على الاستدامة المؤسسية والاقتصادية والاجتماعية. وستعزز هذه الاستراتيجية قدرات المنظمات الفلاحية (CGP، CGB، اتحادات المزارعين) واستقلاليتها من خلال خطط الاستدامة والنماذج الاقتصادية القابلة للاستمرار. وستستند هذه العملية، التي أدرجت في خطة العمل والميزانية السنوية (PTBA) منذ السنة الأولى، إلى بناء مشترك مع المنظمات غير الحكومية والسلطات المحلية ووزارة الزراعة والتنمية الريفية ومنصات المزارعين. وسيشمل ذلك نقلاً تدريجياً، وتكوين رأس مال منظم و

5 بدأت المناقشات وهي تسير على الطريق الصحيح.

وحوار مع السلطات لإدراج المكاسب في الميزانيات العامة وضمان تمويل انتقالي بعد انتهاء المشروع.

III. إدارة المخاطر

A. المخاطر والتدابير للتخفيف

39. يأتي التمويل الإضافي في سياق المخاطر المرتبطة بـ الحوكمة والإدارة الاستثمارية والمناخ. وستعمل التدابير الموجهة على تعزيز القدرات والحوكمة المحلية والتكيف مع تغير المناخ. وتضمن تجربة برنامج PADES وتعبئة الجهات الفاعلة المحلية استدامة النتائج.

فئة المخاطر	مستوى المخاطر الكامنة (الصندوق الدولي للتنمية الزراعية)	تدابير التخفيف
السياسة/الحوكمة	كبير	سيضمن تعزيز الحوار، والتوجيه الفعال، والحوكمة الشفافة، ومشاركة السلطات الوطنية، والتنسيق بين المؤسسات، اتساق السياسات الخاصة بالمشروع.
الاقتصاد الكلي	جوهري	ستعزز المراقبة الاقتصادية الكلية، والصرف المباشر من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والحوار المالي المعزز، ودعم المرونة المحلية الاستقرار المالي للمشروع.
القدرات المؤسسية على التنفيذ والاستدامة	كبير	وستعزز وحدة تنسيق وإدارة المشاريع (UCGP) ذات الخبرة، وإدماج الكوادر الوطنية، والشراكات المحلية، والإنسحاب المنسق، فعالية الدعم واستدامته واستمراريته.
المخاطر البيئية والاجتماعية	كبير	سيضمن التطبيق الصارم لخطة الإدارة البيئية والاجتماعية، ودعم المديرية العامة للغابات والحيوانات البرية ومعهد التنوع البيولوجي والمناطق المحمية (IBAP)، والخبرة المتخصصة والمشاركة المحلية، استدامة التدخلات وقبولها.
الجوانب الائتمانية	جوهري	سيضمن التدقيق الداخلي، ودليل الإجراءات الإدارية والمالية، والأدوات المعززة، والمشتريات الاحترافية، والتدقيق الخارجي إدارة مالية صارمة وشفافة.

B. الفئة البيئية والاجتماعية

40. لا يزال الخطر كبيراً بسبب التدخلات المقررة في المناطق المحمية ذات الوضع الدولي (محمية المحيط الحيوي وموقع رامسار في بولاما-بيجاغوس). ومن المتوقع حدوث توترات مع الحيوانات البرية (فرس النهر)، واستخدام المدخلات الزراعية، والري الجوفي، ونزاعات على ملكية الأراضي. وينص إطار الإدارة البيئية والاجتماعية والمناخية لعام 2023 على تدابير وقائية بشأن غابات المانغروف ومستجمعات المياه. وسيدعم المشروع اللجان القروية المشتركة لصيانة الطرق من أجل صيانة البنية التحتية، وترميم أشجار المانغروف وإدارة المياه. ويضمن خطة إدارة التنوع البيولوجي، التي تم وضعها بالتعاون مع المعهد البرازيلي للبحوث الزراعية (IBAP)، الرصد البيئي والامتثال للمعايير البيئية.

C. تصنيف المخاطر المناخية

41. أكد التقييم الموجه للتكيف (2023) وجود مخاطر مناخية كبيرة. وتشمل التهديدات تقلب هطول الأمطار وارتفاع مستوى سطح البحر وارتفاع درجات الحرارة. وتتعرض حقول الأرز في غابات المانغروف في كينارا وتومبالي لتسرب المياه المالحة. وفي بولاما-بيجاغوس، يؤدي عدم انتظام هطول الأمطار إلى انخفاض الإنتاجية. كما تهدد الفيضانات البنى التحتية الريفية. يقترح التقييم الموجه للتكيف التدابير التالية: أصناف الأرز قصيرة الدورة، والإدارة المرنة للجدول الزراعي، وتعزيز السدود، والصرف، وإعادة تشجير ضفاف الأنهار، والاستشارات الزراعية. وستدعم حملات التوعية ستدعم اعتماد ممارسات مرنة في المناطق المعرضة للخطر.

A. الالتزام بسياسات برنامج التنمية الزراعية في غينيا () والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD)

42. يتوافق التمويل الإضافي لخطة التنمية الاقتصادية والاجتماعية (PADES) مع الأولويات العامة للصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD)، ولا سيما بالنسبة لبرنامج IFAD13. وهو يعزز سبل العيش الريفية من خلال التحديث، والأمن الغذائي، والاندماج في سلاسل القيمة. وهو يدعم المشروع الخطة الوطنية للاستثمار الزراعي، واتفاق غينيا-بيساو للأغذية والزراعة، الذي قدم في قمة داكار 2 في فبراير 2023، والشمول المالي، من خلال نهج قائم على المرونة والإنصاف.

43. يتوافق المشروع مع سياسات الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) في مجالات المناخ، والنوع الاجتماعي، الاندماج الاجتماعي. ومن المقرر استخدام أدوات إجراءات التقييم الاجتماعي والبيئي والمناخي، وخطة الإدارة البيئية والاجتماعية، وآلية تسوية الشكاوى، وخطة الالتزام. وسيعزز نهج GALS+ المساواة والتمكين والتغذية والقدرة على التكيف مع تغير المناخ في جميع التدخلات.

B. الإطار التنظيمي ل

الإدارة والتنسيق

44. يحتفظ وزارة الزراعة والتنمية الريفية (MADR) بسلطتها الإشرافية، مع وحدة إدارة PADES المسؤولة عن التنسيق. سيتم متابعة خطة العمل البرنامجية (PTBA) بالتعاون مع الدوائر اللامركزية والمنظمات غير الحكومية واللجان المحلية. وستعمل التعديلات التنظيمية على تعزيز عمليات التعاقد، والمتابعة والتقييم، وإدارة والاتصال من أجل تحسين أداء المرحلة الإضافية.

الإدارة المالية والمشتريات والحوكمة

45. إجراءات الإدارة المالية. تتوافق الإدارة المالية للتمويل الإضافي لخطة PADES مع الإجراءات الإقليمية ومعايير الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD). ويتيح دمجها في البرنامج القطري تخصيص الموارد بشكل أكثر استراتيجية، بما يتوافق مع الأولويات الوطنية. ويعزز اعتماد مرجع SYCEBNL، الساري في منطقة منظمة OHADA منذ يناير 2024، الشفافية وإمكانية التتبع والامتثال القانوني للعمليات المالية، مع تسهيل مواءمة المحاسبة في المشاريع التي يدعمها الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

46. الملاك الوظيفي والتنظيم. سيعتمد تنفيذ التمويل الإضافي على الهيكل الحالي لبرنامج PADES، تحت إشراف

وزارة الزراعة والتنمية الريفية (MADR) وبالتنسيق مع وحدة إدارة البرامج العامة (UCGP). ويغطي الموظفون الحاليون الوظائف الأساسية، ولكن يعتزم إجراء تعديلات لتكييف الهيكل مع احتياجات المرحلة الجديدة. وقد يشمل ذلك تخفيضات في بعض وظائف وتعزيزات محددة في مجالات رئيسية مثل الرصد والتقييم وإدارة المعرفة والاتصال.

47. المحاسبة والتقارير المالية. تعتمد محاسبة برنامج PADES على نظام SYCEBNL، مع صرف الأموال بما يتوافق مع التقارير المالية المرحلية، المدمجة في النظام المحاسبي. ويعزز التقييم المنظم

المساهمات العينية للمستفيدين تعزز شفافية المساهمات المجتمعية. ويضمن نظام الأرشيف الرقمية إمكانية تتبع المستندات الداعمة وحفظها بشكل آمن، وفقا لمتطلبات الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (FIDA) ومعايير الحوكمة المالية المعمول بها في المنطقة.

48. التدقيق الداخلي. في مواجهة قيود التوظيف، يستعين برنامج PADES بمكتب تدقيق داخلي بناء على اختصاصات معتمدة من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD). تعزز هذه الخيار الرقابة الداخلية من خلال عمليات تدقيق منتظمة، مع التركيز على المخاطر المتعلقة بالأداء والامتثال والشفافية. يدعم هذا النظام موثوقية العمليات الإدارية والمالية، مع ضمان حوكمة معززة.

49. التدقيق الخارجي. يتم اختيار شركة تدقيق خارجية كل عام من خلال عملية تنافسية بموافقة الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD). وتشمل ولايتها إجراء التدقيق السنوي

الحسابات والمراجعة الفصلية للتقارير المالية المؤقتة. ويؤدي التكيف المستمر للإجراءات الداخلية، إلى جانب إعادة هيكلة التنظيمي، يعزز الحوكمة، ويحسن أداء الوظائف الفنية ووظائف الدعم، ويضمن مزيداً من الامتثال لمتطلبات الصندوق والسلطات الوطنية.

50. المشتريات. تستند عمليات المشتريات إلى التوجيهين 4 و5 الصادرين عن الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا، وكذلك إلى قواعد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (FIDA)، استناداً إلى مبادئ الاقتصاد والكفاءة والإنصاف. ويطبق الإجراء وفقاً لخطة سنوية معتمدة من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (FIDA) ومتوافقة مع خطة العمل الاستراتيجية (PTBA). ويتم إرسال هذه الخطة إلى المديرية العامة للمشتريات العامة لنشرها على الصعيد الوطني.

C. المتابعة والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والاتصال الاستراتيجي

51. المتابعة والتقييم. سيعزز التمويل الإضافي لخطة التنمية الإقليمية (PADES) نظام المتابعة والتقييم الحالي، القائم على دليل محدث وأدوات رقمية (ODK Collect)، ونظام المعلومات الجغرافية، و(RUCHE). كما سيمول إجراء مسح مرجعي سيستخدم أيضاً لاستكمال البيانات المتعلقة بآثار وتأثير المشروع الأولي. سيدعم المشروع تعزيز

القدرات البشرية والتقنية لنظام الرصد والتقييم على جميع المستويات، بالتنسيق مع الإدارات المركزية واللامركزية التابعة لوزارة الزراعة والتنمية الريفية. كما سيحسن تدفق المعلومات والترابط بين الرصد والتقييم وإدارة المعرفة.

52. وسيعتمد التعلم على الاستفادة من الابتكارات، وإصدار مذكرات ودراسات الحالة، وتنظيم ورش عمل متعددة الأطراف. وسيعمل نظام الرصد والتقييم التشاركي على إشراك المجتمعات المحلية في متابعة الاستثمارات. وسيتم وضع أدوات لتلقي ردود فعل المجتمعات المحلية لتعزيز التملك والاستدامة.

53. وستعتمد الاتصالات الاستراتيجية على القنوات القائمة (الموقع الإلكتروني)، نظام المعلومات الجغرافية، والشبكات الاجتماعية، والمحتوى السمعي البصري) لنشر النتائج وحشد الجهات المعنية.

D. التعديلات المقترحة على اتفاقية التمويل

54. سيتم تعديل اتفاقية التمويل بين جمهورية غينيا-بيساو والصندوق الدولي للتنمية الزراعية بعد الموافقة على التمويل الإضافي في إطار الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (13) FIDA لإدراج الأحكام المالية والمؤسسية والتشغيلية الجديدة، بما في ذلك المبلغ وشروط التنفيذ، ومن بينها تمديد 36 شهراً لموعد الإنجاز والإنهاء، ومنطقة التدخل، ومؤشرات الأداء.

V. الأدوات والصلاحيات القانونية

55. يخضع منح التمويل المقترح للمقترض/المستفيد ل اتفاق تمويل بين جمهورية غينيا-بيساو والصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD). وسيتم تعديل اتفاق التمويل الموقع بعد الموافقة على التمويل الإضافي.

56. ولجمهورية غينيا-بيساو، بموجب نظامها القانوني، صلاحية تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

57. أقر بأن التمويل الإضافي المقترح يتوافق مع أحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD) ومع المبادئ والمعايير المطبقة على تمويل الصندوق.

58. أوصي مجلس الإدارة بالموافقة على التمويل الإضافي بموجب القرار التالي:

يقرر: أن يمنح الصندوق جمهورية غينيا-بيساو منحة بمبلغ خمسة ملايين وثمانمائة وتسعة وتسعين ألف دولار أمريكي (5 896 000 دولار أمريكي)، تخضع لشروط وأحكام تتوافق في جوهرها مع الشروط والأحكام الواردة في هذا التقرير.

الرئيس ألفارو
لاريو

Cadre logique mis à jour incorporant le financement additionnel (FA)

Chaîne logique	Indicateurs				FA	Cible Finale (FA)	Moyens de vérification			Hypothèses
	Nom	Situation de référence	Mi-parcours	Cible Finale (PADES)			Source	Fréquence	Responsabilité	
Portée	1.b Estimation correspondante du nombre total des membres des ménages									HH size: 7.2 pers /HH
	Membres des ménages - Nombre de personnes		288000	324000	43200	367200				
	1.a Nombre correspondant de ménages touchés									
	Ménages - Ménages		40000	45000	6000	51000				
	1 Nombre de personnes bénéficiant de services promus ou appuyés par le projet									
	Hommes - Hommes		24000	27000	3600	30600				
	Femmes - Femmes		16000	18000	2400	20400				
Jeunes - Jeunes		16800	18900	2700	21600					
Nombre total de personnes bénéficiant de services - Nombre de personnes		40000	45000	6000	51000					
Objectif du projet Contribuer à la réduction de la pauvreté dans les communautés rurales de Tombali, Quinara et Bolama	% des bénéficiaires ayant amélioré leur indice d'accumulation de biens						Études SYGRI; Suivi-Evaluation du projet; évaluations de la vulnérabilité	Etude de base en 2023; Evaluation Final	PMU; consultants/experts externs	The inclusion of a food security and vulnerability indicator will represent a more robust methodology to assess project achievements
	bénéficiaires - Pourcentage (%)	30	30	30	40	40				
	% des bénéficiaires faisant état d'une amélioration de leur sécurité alimentaire						Études SYGRI; Suivi-Evaluation du projet; évaluations de la vulnérabilité	Etude de base en 2023; Evaluation Final	PMU; consultants/experts externs	
bénéficiaires - Pourcentage (%)	30	30	30	40	40					

Chaîne logique	Indicateurs				FA	Cible Finale (FA)	Moyens de vérification			Hypothèses
	Nom	Situation de référence	Mi-parcours	Cible Finale (PADES)			Source	Fréquence	Responsabilité	
	% des bénéficiaires en situation d'insécurité alimentaire et de vulnérabilité						Études SYGRI; Suivi-Evaluation du projet; évaluations de la vulnérabilité	Etude de base en 2023; Evaluation Final	PMU; consultants/experts externes	
	bénéficiaires (diminution) - Pourcentage (%)	23	20	20	17	17				
Objectif de développement Relancer la production agricole afin d'assurer la sécurité alimentaire et la diversification des revenus dans les régions de Tombali, Quinara et Bolama Bijagos	Nombre de tonnes de riz additionnelles produits sur la durée du projet						Rapports du projet; fiches de collect SS&E; rapports de supervision; etudes SYGRI	Annuellement; Evaluation finale	PMU/RS&E; consultants/experts externes	Expertise disponible Structures techniques renforcées Disponibilité du gouvernement à porter le projet Disponibilité des populations rurales de la zone à participer au projet
	Production additionnelle - Pourcentage (%)			30	30	30				
	Productivité dans la production de riz (par hectare)						Rapports du projet; fiches de collect SS&E; rapports de supervision; etudes SYGRI	Annuellement; Evaluation finale	PMU/RS&E; consultants/experts externes	
	Productivité par hectare - Poids (t)			2.5	3	3				
Effet direct 1.La production et productivité du riz augmente de manière durable	Nb de tonnes de riz produites par an en année de croisière						Rapports du projet; fiches de collecte SS&E; rapports de supervision; evaluation finale	Annuellement	PMU/RS&E; assistances techniques	Application des itinéraires techniques recommandés- "Risques:Faible capacité des prestataires de services privés et des services techniques de l'Etat, Changements climatiques et épizooties" Bon critères de
	Tonnes - Nombre		28070	30237	2974	33211				
	1.2.4 Ménages faisant état d'une augmentation de la production						Enquetes COI	Etude de base 2023; evaluation finale	Consultants/experts externes	
Membres des ménages - Nombre de personnes		128000	288000	38400	326400					

Chaîne logique	Indicateurs						Moyens de vérification			Hypothèses		
	Nom	Situation de référence	Mi-parcours	Cible Finale (PADES)	FA	Cible Finale (FA)	Source	Fréquence	Responsabilité			
	Ménages - Pourcentage (%)		40	80	80	80				choix des sites Contrôle par les services techniques (Infrastructures, DGIDR) Maitrise technique des aménagements AHA Participation de la population dans les aménagements collectifs et individuels (dont à travers CDIT) et absence de conflits fonciers		
	Ménages - Ménages		16000	36000	4800	40800						
	1.2.2 Ménages déclarant l'adoption de technologies, de pratiques ou d'intrants nouveaux/améliorés								Enquetes COI		Etude de base 2023; evaluation finale	Consultants/experts externes
	Membres des ménages - Nombre de personnes		128000	288000	38400	326400						
	Ménages - Pourcentage (%)		40	80	80	80						
	Ménages - Ménages		16000	36000	4800	40800						
Produit Des mangroves et bas-fonds sont aménagés et réhabilités et les producteurs formés à la bonne maîtrise de la gestion de l'eau d'irrigation	Nb d'ha de mangroves								Rapports du projet; systeme S&E	Annuellement	RS&E	
	mangroves de type traditionnel - Superficie (ha)			9000	1159	10159						
	mangroves de type moderne - Superficie (ha)			3200		3200						
	bas-fonds - et PPM											
	bas-fonds - Superficie (ha)		95	895	129	1024						
	maraichages - Superficie (ha)		30	45	15	60						
	1.1.2 Terres agricoles dotées d'infrastructures hydrauliques construites/remises en état								Rapports du projet; Systeme S&E	Etude de base 2023; Evaluation Finale	Consultants/experts externes	
	Superficie en hectares - Superficie (ha)		8530	13140	1303	14443						
1.1.4 Personnes formées aux pratiques et/ou technologies de production								Rapports du projet;	Annuellement	RS&E		

Chaîne logique	Indicateurs						Moyens de vérification			Hypothèses	
	Nom	Situation de référence	Mi-parcours	Cible Finale (PADES)	FA	Cible Finale (FA)	Source	Fréquence	Responsabilité		
	Hommes formés à la production végétale - Hommes		4640	5140	720	5860	systeme S&E				
	Femmes formées à la production végétale - Femmes		3360	3860	480	4340					
	Personnes formées à la production végétale - Nombre de personnes		8000	9000	1200	10200					
	Nb d'ha de berges et bassins versants protégés							Rapports du projet; systeme S&E	Annuellement	RS&E	
	berges et bassins - Superficie (ha)	422	927	3000	60	3060					
	3.1.4 Hectares de terres soumises à une gestion résiliente au climat							Rapports du projet; systeme S&E, plans de gestion	Annuellement	RS&E; assistance technique	
	Superficie en hectares - Superficie (ha)			3500	347	3847					
Effet direct 2. Les producteurs adoptent des activités de diversification des revenus	Nb de tonnes de produits maraichers additionnels produits							Rapports du projet; Fiches de collecte SS&E; Rapports de supervision; Evaluation Finale	Annuellement	PMU/RS&E, agronome	Engouement et engagement des populations dans les activités du projet
	Productivite par hectare de tomate - Poids (t)	10		40	40	40					
	Productivite par hectare d'oignon - Poids (t)	7		20	20	20					
	% de producteurs ruraux déclarant une augmentation de leurs ventes							Etudes SYGRI	Etude de Base 2023; Evaluation Finale	Consultants/experts externes	
Producteurs - Pourcentage (%)			80	80	80						

Chaîne logique	Indicateurs					Moyens de vérification			Hypothèses		
	Nom	Situation de référence	Mi-parcours	Cible Finale (PADES)	FA	Cible Finale (FA)	Source	Fréquence		Responsabilité	
	1.2.3 Ménages déclarant une réduction de la pénurie d'eau par rapport aux besoins de la production							Enquete COI	Etude de Base 2023; Evaluation Finale	Consultants/experts externes	
	Ménages - Pourcentage (%)			90	90	90					
	Ménages - Ménages			40500	5400	45900					
	Membres des ménages - Nombre de personnes			291600	38880	330480					
Produit Les productions agricoles sont appuyées dans la mise en oeuvre de microprojets d'élevage et de valorisation de la production agricole.	Nombre de femmes bénéficiant du soutien du projet dans le domaine de l'horticulture							Rapports du projet; Systeme S&E	Annuellement	RS&E	Accompagnement technique par les prestataires et services dédiés ; Questions foncières surtout pour les femmes ; mobilisation de la population Risques: Faible capacité et compétences des structures d'incubation à couvrir les besoins des promoteurs Asymétrie de l'information sur les prix
Nombre de bénéficiaires (femmes) - Nombre			2250	750	3000						
Effet direct 3. Les organisations professionnelles rurales rendent des services utiles à leurs membres	2.2.5 Organisations de producteurs ruraux faisant état d'une augmentation des ventes							Enquete COI	Etude de base 2023; evaluation finale	Consultant/experts externes	risques: Dispersion des OP risques: Captage des OP et
	Pourcentage d'organisations de producteurs ruraux - Pourcentage (%)			60	60	60					

Chaîne logique	Indicateurs				FA	Cible Finale (FA)	Moyens de vérification			Hypothèses
	Nom	Situation de référence	Mi-parcours	Cible Finale (PADES)			Source	Fréquence	Responsabilité	
	2.2.3 Organisations de producteurs ruraux ayant conclu des partenariats/accords formels ou des contrats avec des organismes publics ou privés						Enquete COI	Etude de base 2023; evaluation finale	Consultant/experts externs	plateformes par les politiques
	Pourcentage d'organisations de producteurs - Pourcentage (%)			50	60	60				
	% de membres d'organisations de producteurs ruraux soutenu rapportant de services nouveaux ou améliorés fournis par leur organisation									
	Pourcentage de membres - Pourcentage (%)			60	75	75				
Produit Les OPB sont structurées et renforcée	2.1.3 Organisations de producteurs ruraux soutenues						Rapports du projet; SS&E	Annuellement	RS&E	
	Tailles des organisations de producteurs - Organisation			4800	465	5265				
	Organisations de producteurs ruraux soutenues - Organisation			60	6	66				
	Hommes - Hommes			2880	279	3159				
	Femmes - Femmes			1920	186	2106				
	Jeunes - Jeunes			2016	209	2225				
	2.1.4 Producteurs ruraux soutenus qui sont membres d'une organisation de producteurs ruraux						Rapports du projet; SS&E	Rapports du projet; SS&E	RS&E	
	Hommes - Hommes			1900	253	2153				
Nombre total de personnes - Nombre de personnes			4000	533	4533					

Chaîne logique	Indicateurs					Moyens de vérification			Hypothèses	
	Nom	Situation de référence	Mi-parcours	Cible Finale (PADES)	FA	Cible Finale (FA)	Source	Fréquence		Responsabilité
	Femmes – Femmes			2100	280	2380				
	Nombre de projets communautaires bénéficiant d'un financement de démarrage						Rapports du projet; SS&E	Rapports du projet; SS&E	RS&E	
	Nombre de projets – Nombre			50	7	57				
Produit Des services financiers adaptés sont mis en place en faveur des OPB et de leurs membres	Personnes ayant accès à des services financiers en zones rurales				15300	15300				
	Hommes – Hommes	AD			8874	8874				
	Femmes – Femmes	AD			6426	6426				
	Jeunes – Jeunes	AD			6885	6885				
	Institutions financières renforcées ayant contribué à mettre en œuvre les mécanismes de financement									
	Banques – Nombre	0			3	3				
SFD – Nombre	0			10	10					
Effet direct 4. La mobilité des personnes et la mise en marchés des produits est améliorée de manière durable	Pourcentage de personnes/ménages signalant une amélioration de l'accès physique aux services sociaux						Enquêtes SYGRI; Enquête COI	Etude de base 2023; Evaluation finale	Consultants/experts externes	Hypothèses: Capacité de gestion par les services techniques ; Adhésion des usagers à la politique de tarification Risques : Durabilité des infrastructures
	Pourcentage de personnes - Pourcentage (%)			50	60	60				
	2.2.6 Ménages déclarant une amélioration de l'accès physique aux marchés et aux installations de transformation et de stockage						Enquêtes SYGRI; Enquête COI	Etude de base 2023; Evaluation finale	Consultants/experts externes	
Ménages déclarant une amélioration de l'accès physique aux marchés - Pourcentage (%)			80	85	85					

Chaîne logique	Indicateurs						Moyens de vérification			Hypothèses
	Nom	Situation de référence	Mi-parcours	Cible Finale (PADES)	FA	Cible Finale (FA)	Source	Fréquence	Responsabilité	
	Ménages déclarant une amélioration de l'accès physique aux installations de transformation - Pourcentage (%)			80	85	85				
	Ménages déclarant une amélioration de l'accès physique aux installations de stockage - Pourcentage (%)			80	85	85				
Produit Des infrastructures de désenclavement et de mise en marchés sont réalisées, opérationnelles et durables	Nb de comités d'entretien des pistes constitués et équipés						Rapports du projet; SS&E	Annuellement	RS&E	Hypothèses: Engagement des populations; Politique de l'Etat en matière de transport
	comités d'entretien - Nombre	5	15	15	2	17				
	2.1.5 Kilomètres de routes construites, refaites ou améliorées						Rapports du projet; SS&E	Annuellement	RS&E	
	Longueur des routes (km) - Longueur (Km)	44.5	133	144	23.5	167.5				
	Magasins de stockage construits/réhabilités						Rapports du projet; SS&E	Annuellement	RS&E	
	magasins - Nombre	5	10	10		10				
	Equipements de transformation et de traitement post-récolte installés et opérationnelles par type						Rapports du projet; SS&E	Annuellement	RS&E	
décortiqueuses, batteuses, etc.. - Nombre	20	20	20	25	45					
Nombre de bateaux installés et opérationnels dans l'île de			3		3					

Chaîne logique	Indicateurs				Moyens de vérification					Hypothèses
	Nom	Situation de référence	Mi-parcours	Cible Finale (PADES)	FA	Cible Finale (FA)	Source	Fréquence	Responsabilité	
	Bijagos – Nombre									

Résumé des avantages et analyse économique

Le financement additionnel vient adresser les points faibles soulignés durant les différentes missions de supervision, notamment avec les effets du COVID-19, les retards accumulés pour démarrer PADES et la mise-en-place des différentes structures. On a remarqué néanmoins un effort considérable fait par l'unité de coordination (devenue l'Unité de Gestion de Programme Pays, avec l'absorption de 2 unités (REDE et PADES) et un meilleur suivi des activités qui amènent des résultats plus que positifs. Les retards accumulés sont amplement compensés par les activités prévues dans le cadre de ce financement additionnel. La mission a tenu à maintenir les résultats financiers ainsi qu'économiques obtenus durant la conception de PADES.

Les indicateurs de rentabilité témoignent de la viabilité des modèles financiers, avec des marges additionnelles et des retours sur investissement importants. Tous les modèles ont des valeurs nettes actuelles (VAN) positives et des ratios bénéfices-coûts supérieurs à un. Pour le modèle de production de riz avec un système traditionnel et également pour le système moderne de mangrove, le revenu additionnel obtenu une fois que les rendements et autres bénéfices sont réalisés se situe à 232 823 FCFA/ha/an. Pour le modèle de riz de bas-fonds, le revenu additionnel est de 274 669 FCFA/ha/an. Pour le modèle de maraîchage, il est de 7,97 millions FCFA/ha/an. Pour le modèle de semences, il est de 0,38 million FCFA/ha/an. Pour la production de semences de riz, ce revenu additionnel est de 0,38 million FCFA/ha/an. Dans les modèles de jeunes entrepreneurs, les revenus additionnels sont les suivants : pour le modèle de motoculteur de 2,62 millions FCFA/ha/an. Pour le petit transformateur d'huile de palme est 3,07 millions FCFA/ha/an. Finalement, pour la décortiqueuse de riz, le revenu additionnel est de 5,49 millions de dollars.

Les coûts économiques associés à l'amélioration de la productivité agricole, de l'agrobusiness et des pistes rurales ont été estimés à 43 millions de \$US. Les coûts économiques ont ensuite été déduits du flux global des avantages économiques pour obtenir le flux net des avantages supplémentaires du projet. L'analyse économique montre des résultats satisfaisants, avec une valeur actuelle nette qui s'élève à 12,687 millions de \$US au coût d'opportunité du capital de 8%, et un taux de rentabilité interne économique (TRIE) du PADES, incluant le financement additionnel qui s'établit à 20,23 %.

Millions de FCFA												Millions de FCFA	
	Production de riz de mangrove (traditionnel)	Production de riz de mangrove (moderne)	Production de riz de bas-fonds (traditionnel)	Multiplicator de semences (riz)	Production maraîchage	Motoculteur	Usine de transformation de huile de palme	Usine de décortiqueuse de riz	TOTAL BNA Pistes et infrastructures économiques	Adoption rate	Coûts eco projet	Bénéfices nets additionnels	
AN1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	80%	-	-	
AN2	-	-	7	3	-	-	-	-	695	80%	-	(703)	
AN3	1,190	874	21	1	337	-	-	-	252	80%	133	(2,322)	
AN4	332	35	7	7	104	-	-	-	131	80%	3,237	(3,567)	
AN5	395	166	12	16	40	-	-	-	236	80%	2,137	(2,030)	
AN6	385	408	19	26	191	-	-	-	1,328	80%	558	1,594	
AN7	1,116	451	21	35	203	-	-	-	1,981	80%	355	3,086	
AN8	1,309	381	42	40	135	-	-	-	1,981	80%	1,604	1,836	
AN9	1,327	350	30	43	157	25	31	21	1,981	80%	1,087	2,311	
AN10	1,428	431	6	43	189	22	22	15	1,981	80%	993	2,607	
AN11	1,399	449	31	43	296	7	8	1	1,981	80%	748	3,009	
AN12	1,449	578	134	44	309	7	35	14	1,981	80%	1,628	2,409	
AN13	1,462	592	164	44	312	8	40	14	1,981	80%	1,628	2,462	
AN14	1,436	592	180	44	312	8	37	14	1,981	80%	1,628	2,451	
AN15	1,429	596	185	43	312	8	36	14	1,981	80%	1,628	2,452	
AN16	1,429	596	185	43	312	8	38	14	1,981	80%	1,628	2,454	
AN17	1,427	592	178	43	335	8	40	14	1,981	80%	1,628	2,463	
AN18	1,428	594	178	43	335	8	38	14	1,981	80%	1,628	2,465	
AN19	1,426	590	172	43	342	8	33	14	1,981	80%	1,628	2,455	
AN20	1,425	588	165	43	342	8	33	14	1,981	80%	1,628	2,448	
VAN@ 8% (millions de FCFA)			7,563										
VAN@ 8% (US\$)			12,686,127										
EIRR			20.23%										